


TWITTER KOREA LTD. ("TWITTER") STANDARD PURCHASING TERMS AND CONDITIONS

트위터코리아 유한회사("트위터")
표준구매약관

Supplier agrees to be bound by and to comply with all terms and conditions set forth herein ("Terms and Conditions"; and together with the Order, the "Purchase Order") for the goods, deliverables, products, software, personal property, and/or applicable related services ("Deliverables") described in the order form ("Order") into which these Terms and Conditions are incorporated by reference. The sale and/or provision of such Deliverables will be governed exclusively by the terms and conditions set forth herein; notwithstanding, these Terms and Conditions shall be superseded in the event a separate agreement, intended to govern the purchase of Deliverables, has been executed between Twitter and Supplier. Acknowledgement of the Order, including without limitation, by the provision of the Deliverables called for by the Order or acceptance of payment, shall be deemed acceptance of this Purchase Order including without limitation, these Terms and Conditions. If there are conflicting or inconsistent terms between any of the provisions of a separate written agreement that has been executed by both Twitter and Supplier ("Separate Agreement") connected with this transaction under a Purchase Order, the provisions of the Separate Agreement shall supersede any such conflicting or inconsistent provisions of this Purchase Order. In the absence of a Separate Agreement, this Purchase Order constitutes the entire agreement of the parties with regard to the subject matter, and supersedes all prior written or oral representations, proposals, promises, agreements and understandings between Twitter and Supplier and any different or additional terms and conditions. In the event of a conflict or inconsistency between any of the provisions of the aforementioned documents above, the conflict or inconsistency will be resolved in the following order: (1) Fully executed Separate Agreement, if applicable, (2) Terms and Conditions, and (3) Order. Any terms and conditions proposed by Supplier in acknowledging or accepting this Purchase Order which are different from or in addition to the terms set forth in this Purchase Order shall not be binding upon Twitter and shall be void and of no effect.

1. PRICE AND TERMS OF PAYMENT. To be valid, Supplier's invoices must contain Twitter's Purchase Order number and part number, the manufacturer's part number, a full description of the Deliverables, the quantity, unit price and total price, and the delivery address, as applicable. Valid Supplier invoices will become due for payment by Twitter, net thirty (30) days from Twitter's receipt of the Deliverables or the date of receipt of a correct invoice (whichever is later) unless otherwise indicated on the face of the Order. The date of invoice will not predate the date of delivery of the relevant Deliverables. Supplier will send invoices to Twitter's address designated on the face of the Order or to such other address as Twitter may specify in writing. Notwithstanding anything to the contrary contained in this Purchase Order, (a) invoices submitted more than six (6) months after Twitter's receipt of Deliverables will be rejected and no payment shall be made and (b) Twitter shall have no liability whatsoever under any Purchase Order for amounts due under any such invoice. Currency shall be in Korean Won unless otherwise identified on the face of the Order.

2. TAXES. Amounts payable to Supplier under this Purchase Order are exclusive of any transaction taxes (including sales, use, consumption, value-added and similar transaction taxes) that may be imposed in connection with fees received by Supplier pursuant to this Purchase Order. For any payments made under this Purchase Order, Supplier may charge and Twitter will pay applicable transaction taxes, provided that such transaction taxes are stated on the original invoice related to the Deliverables rendered, that Supplier timely provides to Twitter and Supplier's invoices state such transaction taxes separately. Twitter may provide Supplier with an exemption certificate or equivalent information acceptable to the relevant taxing authority, in which case, Supplier will not charge and/or collect the transaction taxes covered by such certificate. Twitter may deduct or withhold any withholding taxes that Twitter may be legally obligated to deduct or withhold from any amounts payable to Supplier under this Purchase Order, and payment to Supplier as reduced by such deductions or withholdings will constitute full payment and settlement of amounts payable to Supplier under this Purchase Order. If a tax authority subsequently finds that Twitter's withholding tax payment was insufficient and requires additional payments, Twitter will make such payments and Supplier will reimburse Twitter for such additional withholding tax payments. Within a reasonable period, Twitter will provide Supplier with documentation evidencing its withholding tax payments.

3. PACKAGES. Packages must bear Twitter's Purchase Order number, show quantity or gross and net weights, and conform to Twitter's labeling requirements, if specified, and as applicable. No charges for packaging will be payable by Twitter unless otherwise agreed in writing. Packing slip must be enclosed, and must reference Twitter's Purchase Order number and Purchase Order line item.

4. TRANSPORTATION. Deliverables will be shipped in accordance with the transportation instructions on the face of the Order. The Deliverables will be shipped Delivered Duty Paid Twitter's facility (DDP Incoterms 2010) unless other transportation arrangements are pre-

공급자는 주문서("주문서", 본 약관을 참조함으로써 본 약관을 포함함)에 기재된 상품, 인도물, 제품, 소프트웨어, 동산 및/또는 관련 서비스("인도물")에 대하여 본 표준구매약관("본 약관", 주문서와 총칭하여 "본 구매주문서")에서 정한 모든 조건에 기속되고 이를 준수하기로 한다. 인도물의 판매 및/또는 제공은 전적으로 본 약관에서 정한 조건에 따른다. 그럼에도 불구하고 인도물의 구매를 규율하는 별도의 계약이 트위터와 공급자 간에 체결된 경우에는 그 계약이 본 약관에 우선한다. 주문서에 의해 요청된 인도물을 제공하거나 지급을 수락하는 것을 포함하되 이에 한정되지 않은 주문서에 대한 승인(acknowledgement)은 본 약관을 포함하되 이에 한정되지 않은 본 구매주문서에 대한 승낙(acceptance)으로 간주된다. 구매주문서에 따른 거래와 관련하여 트위터와 공급자 간에 체결된 별도의 서면 계약("별도 계약") 규정과 상충하거나 불일치하는 조건이 있을 경우, 별도 계약 규정이 상충하거나 불일치하는 본 구매주문서 해당 규정에 우선한다. 별도 계약이 존재하지 않을 경우, 본 구매주문서가 문제 사안과 관련한 당사자들 간 완전한 합의를 구성하며 트위터와 공급자 간 모든 기준의 서면·구두 진술, 제안, 확약, 합의, 이해 및 상이하거나 부가적인 일체의 약관을 대체한다. 전술한 문서 규정 사이에 상충 또는 불일치가 있을 경우 해당 상충 또는 불일치는 (1) 온전히 체결된 별도 계약(해당되는 경우), (2) 본 약관, (3) 주문서의 순서에 따라 해결한다. 본 구매주문서 승인 또는 승낙 시에 공급자가 부과한 모든 조건은 본 구매주문서에서 정한 조건과 다르거나 이에 부가되는 경우 트위터를 기속하지 아니하고 무효이며 아무런 효력을 가지지 아니한다.

1. 가격 및 지급조건. 공급자의 청구서(invoice)가 유효하기 위하여는 트위터의 구매주문번호 및 부품 번호, 제조사의 부품 번호 및 인도물, 수량, 단가, 총액, 인도 주소에 대한 완전한 서술이 포함되어야 한다. 공급자의 유효한 청구서가 있는 경우, 그 주문서 표지에 달리 표시되지 아니하는 한, 트위터는 인도물을 수령한 날 또는 정확한 청구서를 수령한 날 중 나중에 도래하는 날부터 30일 내에 지급하여야 한다. 청구서의 날짜는 관련 인도물이 인도되는 날보다 선행하지 아니한다. 공급자는 주문서 표지에 지정된 트위터의 주소 또는 트위터가 서면으로 특정하는 주소로 청구서를 발송한다. 본 구매주문서에 반대되는 규정이 포함되어 있더라도 (a) 트위터가 인도물을 수령한 때로부터 6개월을 경과한 후 제출된 청구서는 거절되고 그에 따른 대금은 지급되지 아니하며, (b) 트위터는 그러한 청구서에 의하여 지급되어야 하는 금액에 대하여 구매주문서 상의 어떠한 책임도 지지 아니한다. 통화는 주문서 표지에 달리 표시되지 아니하는 한 원화(KRW)로 한다.

2. 조세. 본 구매주문서에 따라 공급자에게 지급하여야 하는 금액에는 공급자가 본 구매주문서에 따라 수령하는 수수료와 관련하여 부과될 수 있는 거래세 (판매세, 이용세, 소비세, 부가가치세 및 유사 거래세 포함)가 포함되지 아니한다. 본 구매주문서에 따라 지급되는 금액에 대하여 공급자는 해당 거래세를 청구할 수 있고 트위터는 이를 지급한다. 단, 공급된 인도물과 관련된 청구서 원본에 거래세가 기재되고, 해당 청구서가 트위터에 적시에 제공되었으며, 공급자의 청구서에 해당 거래세가 별도 기재되는 경우에 한한다. 트위터는 면세증명서 또는 관할 과세당국이 수락할 만한 이에 상당하는 정보를 공급자에게 제공할 수 있다. 이 경우, 공급자는 상기 증명서에 해당하는 거래세를 청구하고/하거나 징수하지 아니한다. 트위터는 본 구매주문서에 따라 공급자에게 지급하여야 하는 금액으로부터 범률상 공제 또는 원천징수되어야 하는 원천징수세를 공제하거나 원천징수할 수 있으며 이와 같은 공제 또는 원천징수로 감액된 공급자에 대한 지급금은 본 구매주문서에 따라 공급자에게 지급하여야 하는 금액에 대한 완전한 지급 및 정산을 구성한다. 과세당국이 추후 트위터의 원천징수세액이 불충분하다고 판단하고 추가 납부액을 요구하는 경우 트위터는 이를 납부하고 공급자는 이를 트위터에 상환한다. 트위터는 합리적인 기간 내에 원천징수세 납부를 입증하는 문서를 공급자에게 제공한다.

3. 포장. 포장에는 트위터의 구매주문번호가 기재되어야 하고, 순중량(net weight)과 총중량(gross weight)로 나누어 표시한 중량 또는 수량이 나타나야 하며, 공급자는 트위터의 라벨 요건이 명시되어 적용되는 경우에 이를 준수하여야 한다. 서면으로 달리 합의되지 아니하는 한 트위터는 포장비용을 지급하지 아니한다. 공급자는 포장전표를 동봉하여야 하고, 그에 해당하는 트위터의 구매주문번호 및 구매주문 품목명(line item)을 기재하여야 한다.

4. 운송. 인도물은 주문서 표지의 운송 지시사항에 따라 선적한다. 인도물은 트위터가 서면으로 다른 운송방법(transportation arrangements)을 사전 승인하지 아니하는 한, 트위터 시설



approved by Twitter in writing. A paid freight bill or equivalent must support charges for such other transportation arrangements. For international shipments, Supplier will provide all documentation and data elements required for timely customs entry. Shipping documentation (commercial invoice) will include the harmonized tariff code as provided by Twitter, the country of origin, Twitter part number, manufacturer part number, unit price and quantity per line and a customs compliant description.

5. TITLE, PROPERTY AND RISK. All title to, property in and risk in Deliverables will pass to Twitter free of all liens and encumbrances on acceptance of the Deliverables as set out in Section 9.

6. OWNERSHIP OF DELIVERABLES AND LICENSE TO SUPPLIER INTELLECTUAL PROPERTY. To the extent that Deliverables include intellectual property as part of the Deliverables, Twitter and Supplier agree that, to the fullest extent legally possible, all Deliverables will be works made for hire owned exclusively by Twitter. Supplier agrees that, regardless of whether the Deliverables are legally works made for hire, all Deliverables will be the sole and exclusive property of Twitter. Supplier agrees to irrevocably transfer and assign to Twitter, all right, title and interest worldwide in and to the Deliverables. At Twitter's request and expense, Supplier will assist and cooperate with Twitter in all respects and will execute documents, and, subject to the reasonable availability of Supplier, give testimony and take such further acts reasonably requested by Twitter to enable Twitter to acquire, transfer, maintain, perfect and enforce its intellectual property rights and other legal protections for the Deliverables. Supplier hereby appoints the officers of Twitter as Supplier's attorney-in-fact to execute documents on behalf of Supplier for this limited purpose. Supplier agrees to irrevocably transfer and assign to Twitter, and waives and agrees never to assert, any and all moral rights that Supplier may have in or with respect to any Deliverables, during and after the term of this Purchase Order. To the extent that Supplier owns or controls (presently or in the future) any related rights to the Deliverables, Supplier hereby grants or will cause to be granted to Twitter a non-exclusive, royalty-free, irrevocable, perpetual, transferable, worldwide license (with the right to sublicense) to make, have made, use, offer to sell, sell, import, copy, modify, create derivative works based upon, distribute, sublicense, display, perform and transmit any products, software, hardware, methods or materials of any kind that are covered by such related rights, to the extent necessary to enable Twitter to exercise all of the rights assigned to Twitter under this Purchase Order. To the extent that any Supplier's intellectual property is incorporated into or necessary to use any Deliverable, Supplier hereby grants to Twitter a non-exclusive, worldwide, royalty-free, transferable right and license, solely to the extent necessary for Twitter to use the Deliverables to obtain the benefit of the Deliverables.

7. DELIVERY/LATE SHIPMENTS. Supplier will deliver the Deliverables at the place, date and time specified in the Order, unless otherwise agreed by both parties. If Supplier fails to meet the delivery schedule by more than five (5) days, then notwithstanding Section 13, Supplier shall notify Twitter in writing and Twitter will be entitled to either (a) terminate this Purchase Order for such Deliverables and for any other Deliverables the intended use of which has consequently been delayed or prevented; or (b) make alternate arrangements for the transportation of the Deliverables. Supplier will reimburse Twitter for any additional costs that Twitter incurs in purchasing replacement Deliverables or in arranging for alternate transportation.

8. RESCHEDULING/CANCELLATION. Twitter may reschedule any delivery of Deliverables without liability. Twitter may cancel any outstanding Purchase Order or part of a Purchase Order without liability by giving five (5) business days prior written notice to Supplier. If Twitter cancels a Purchase Order on less than five (5) business days notice and Supplier cannot, after exercising its commercially reasonable efforts, use the Deliverables in the course of its business or dispose of them, Twitter will compensate Supplier in an agreed-to amount not to exceed the actual purchase price of the Deliverables. In no event will Twitter have any liability in respect of any Purchase Order cancelled pursuant to Sections 7, 9 or 13.

9. ACCEPTANCE/INSPECTION/NON-COMPLYING DELIVERABLES. The Deliverables shall be subject to inspection and acceptance rights. Payment shall not constitute Twitter's acceptance of the Deliverables nor impair Twitter's right to inspect the Deliverables. If Twitter notifies Supplier in writing at any time within ninety (90) days of delivery that the Deliverables do not comply with the provisions of this Purchase Order and/or any Deliverable description and/or documentation, Twitter may, at its option, require that Supplier either repair or replace the Deliverables or re-perform the Deliverables with all possible speed (which will not to exceed standard lead time for the Deliverables) and without cost to Twitter (including any relevant freight and duty costs incurred). Twitter shall have the additional option during such period of returning the Deliverables to Supplier at Supplier's cost and receiving a credit of the purchase price.

관세지급인도(인코텀스 2010의 DDP) 조건으로 선적한다. 그러한 다른 운송방법에 대한 비용은 지급된 운임청구서(freight bill) 또는 이에 준하는 것에 의하여 입증되어야 한다. 국제 선적의 경우에 공급자는 적시에 통관 수속하기 위해 필요한 모든 문서 및 자료를 제공하여야 한다. 선적문서(상업송장)에는 트위터가 제공하는 HS 코드, 원산지, 트위터 부품번호, 제조자 부품번호, 품목명 별 단가 및 수량, 세관준수 내역이 포함된다.

5. 소유권, 재산권 및 위험. 인도물에 대한 모든 소유권, 재산권 및 위험은 제9조에서 정하는 바와 같이 인도물의 승낙시 아무런 권리제한이나 부담 없이 트위터에 이전된다.

6. 인도물의 소유권 및 공급자 지적재산권의 라이선스. 인도물의 일부로서 지식재산이 인도물에 포함되는 경우 트위터 및 공급자는 법률상 허용되는 최대한으로 모든 인도물이 트위터가 독점 소유하는 직무발명 또는 업무상저작물임에 동의한다. 공급자는 인도물이 법률상 직무발명 또는 업무상저작물인지의 여부에 상관없이 모든 인도물이 트위터의 단독 독점 재산임에 동의한다. 공급자는 인도물에 대한 전 세계적 권리, 소유권 및 이권 일체를 트위터에 이전, 양도하며 이는 취소 불가능하다는 것에 동의한다. 공급자는 트위터의 요청 시 트위터의 비용으로 모든 면에서 트위터를 지원, 협력하고 문서를 작성하며, 공급자의 가능한 합리적인 범위 내에서 트위터가 인도물에 대한 그의 지식재산권 및 기타 법적 보호를 취득, 이전, 유지, 실시하고 이를 완전하게 하기 위하여 트위터가 합리적으로 요구하는 증언의 제공 및 추가 조치를 취한다. 공급자는 이러한 한정된 목적으로 트위터의 임원을 공급자를 위하여 문서를 작성할 수 있는 공급자의 대리인으로 선정한다. 공급자는 공급자가 본 구매주문서의 기간 동안 및 그 후 인도물에 관하여 가질 수 있는 저작인격권 일체를 취소 불능 조건으로 트위터에 이전 및 양도하기로 하며 이를 포기하고 주장하지 아니하기로 한다. 공급자가 인도물에 대하여 관련된 권리를 (현재 또는 장래) 소유 또는 통제하는 경우, 공급자는 트위터가 본 구매주문서에 따라 트위터에 양도된 모든 권리를 행사할 수 있도록 하는데 필요한 범위 내에서 이러한 관련 권리의 대상이 되는 여하한 종류의 제품, 소프트웨어, 하드웨어, 수단 또는 자료를 제조, 위탁제조, 사용, 판매 제의, 판매, 수입, 복제, 수정하거나, 이에 기하여 2차적 저작물을 생성하거나, 이를 유통, 서브라이선스, 개시, 이행 및 전송할 수 있는 비독점적이고, 로열티가 무상이며, 취소 불가능하고 영구적이며 양도 가능한, 전 세계를 대상으로 하는 라이선스(서브라이선스 권리를 포함함)를 트위터에 허여하거나 트위터에 허여되도록 한다. 인도물에 포함되거나 인도물을 사용하는 데에 필요한 공급자의 지식재산이 있는 경우, 공급자는 트위터에게 트위터가 인도물을 사용하고 그 이익을 향유함에 필요한 한도 내에서 비독점적이고 양도가 가능한 전 세계적인 무상의 권리를 허여한다.

7. 인도/선적 지연. 양 당사자들이 달리 합의하지 아니하는 한, 공급자는 주문서에 명시된 장소 및 일시에 인도물을 인도한다. 공급자가 인도 일정보다 5일을 초과하여 인도하지 아니한 경우, 제13조에도 불구하고 공급자는 트위터에 서면으로 통지하여야 하고, 트위터는 (a) 그러한 인도물 및 그 결과 예정된 사용이 지연되거나 곤란해진 기타 인도물에 대한 본 구매주문을 해지하거나 (b) 인도물에 대한 대체 운송방법을 주선할 수 있다. 공급자는 트위터가 대체 인도물을 구매하거나 대체 운송방법을 주선하기 위해 추가로 지출한 모든 비용을 트위터에 보상해 주어야 한다.

8. 일정변경/취소. 트위터는 책임 부담 없이 인도물에 대한 인도 일정을 변경할 수 있다. 트위터는 공급자에게 5 영업일 전에 사전 서면 통지를 함으로써, 이행 전의 구매주문 또는 구매주문 중 일부를 책임 부담 없이 취소할 수 있다. 트위터가 5 영업일에 미치지 아니하는 사전 통지로 구매주문을 취소한 경우, 공급자가 상업적으로 합리적인 노력을 하였음에도 불구하고 그의 영업 과정에서 인도물을 사용하거나 처분할 수 없으면, 트위터는 인도물의 실제 구매가격을 초과하지 아니하는 합의된 금액으로 공급자에게 배상한다. 트위터는 제7조, 제9조 또는 제13조에 따라 취소된 구매주문에 대하여는 어떠한 경우에도 책임을 지지 아니한다.

9. 승낙/검사/미준수 인도물. 인도물은 검사 및 승낙권을 전제로 한다. 지급(Payment)은 트위터의 인도물 승낙을 구성하지 아니하며 인도물을 검사할 수 있는 트위터의 권리를 해지하지 아니한다. 트위터가 인도 후 90일 이내에 언제라도 인도물이 본 구매주문서 및/또는 인도물 내역 및/또는 제반 서류 상의 규정을 준수하지 아니한다고 공급자에게 서면으로 통지하는 경우 트위터는 그 선택에 따라 공급자가 인도물을 수선 또는 대체하거나 또는 가급적 조속히(인도물에 대한 표준 리드 타임을 초과하지 아니함) 트위터의 비용(발생된 관련 운임 및 관세포함) 부담 없이 인도물에 대한 의무를 다시 이행하도록 요구할 수 있다. 트위터는 그러한 기간 동안 인도물을 공급자에게 공급자의 비용으로 반환하고 구매가격에 대하여 크레딧을 수령할 수 있는 추가 선택권을 가진다.



10. SUPPLIER'S REPRESENTATIONS AND WARRANTIES. Supplier represents and warrants that all Deliverables provided will: (a) (i) be new and unused; (ii) be free of defects in materials, workmanship and design; and (iii) not infringe a third party's intellectual property rights; (b) comply with the specifications set out in this Purchase Order and any samples provided by either party to the other and agreed to by Twitter; (c) comply with Twitter's quality assurance procedures as provided to Supplier from time to time; (d) comply with any applicable quality specification and documentation; (e) be manufactured, handled, packaged and transported in accordance with all applicable laws, regulations, ordinances, rules, guidelines and industry standards ("Laws"); and (f) not include any substance restricted for use in electrical or electronic equipment by any laws, or regulations, other than permitted by the foregoing, and any guidelines or industry standards; (g) it will perform services in a professional and workmanlike manner, conforming to industry standards and practices. The Supplier further represents and warrants that: (a) it has the necessary licenses and rights to provide the Deliverables; (b) it will perform the services under this Purchase Order in a professional and workmanlike manner, conforming to industry standards and practices; and (c) its performance of any services under this Purchase Order will be in compliance with all applicable Laws.

10. 판매자의 진술 및 보증. 공급자는 제공된 모든 인도물이 (a) (i) 새로운 제품이고 사용된 바 없으며, (ii) 자재, 기술 및 디자인 면에서 하자가 없으며, (iii) 제3자의 지식재산권을 침해하지 아니하며, (b) 본 구매주문서에 명시된 사양 및 일방 당사자가 상대방 당사자에게 제공하고 트위터가 동의한 견본을 준수하며, (c) 공급자에게 수시로 제공되는 트위터의 품질보증절차를 준수하고, (d) 모든 관련 품질사양 및 제반서류를 준수하고, (e) 모든 관련 법령, 조례, 규칙, 지침 및 업계 표준("법령")에 따라 제조, 취급, 포장 및 운송되며, (f) 전술한 사항 및 지침 또는 업계 표준에서 허용된 것 이외에 법령에 의하여 전기 장비 또는 전자 장비에서 사용이 금지된 물질을 포함하지 아니하며, (g) 업계 표준 및 관행에 따라 전문적이고 능숙한 방식으로 서비스를 수행함을 진술하고 이를 보증한다. 공급자는 또한 (a) 인도물 제공에 필요한 라이선스 및 권리를 보유하고 있고, (b) 업계 표준 및 관행에 따라 전문적이고 능숙한 방식으로 본 구매주문서에 따른 서비스를 수행할 것이며, (c) 본 구매주문서에 따른 그의 서비스 수행은 모든 관련 법령을 준수함을 진술하고 이를 보증한다.

11. INDEMNITY. Supplier will indemnify, save harmless and defend Twitter from and against any and all third party claims, actions, losses, or damages (including, without limitation, reasonable legal fees and expenses) (collectively, "Losses") which Twitter, may suffer or incur as a result of (i) any negligent act or omission or willful misconduct of Supplier, its employees, representatives, or subcontractors relating to this Purchase Order; (ii) any breach of Supplier's representations, warranties or obligations under this Purchase Order; or (iii) any actual or alleged infringement by the sale or use of the Deliverables of any intellectual property rights of any other person.

11. 면책. 공급자는 (i) 본 구매주문서와 관련된 공급자, 그의 직원, 대리인 또는 하도급자의 과실에 의한 작위 또는 부작위 또는 고의, (ii) 본 구매주문서상 공급자의 진술, 보증, 의무 위반, 또는 (iii) 인도물의 판매 또는 사용에 의해 제3자의 지식재산권에 대한 현실적인 침해가 발생하거나 또는 침해의 가능성이 제기되어 트위터가 부담하거나 트위터에 발생할 수 있는 일체의 제3자 청구, 소송, 손실 또는 손해(합리적인 변호사 비용을 포함하되 이에 한정되지 아니함)(총칭하여 "손실")로부터 트위터를 면책하고 해를 입지 아니하도록 하며 방어한다.

12. INSURANCE. Supplier shall be solely responsible for maintaining for itself and requiring its subcontractors, employees, and agents to maintain such adequate health, auto, workers' compensation, unemployment compensation, disability, liability, and other insurance, including blanket contractual coverage insuring claims resulting from the indemnification of Twitter required by this Purchase Order, as is required by applicable Law or as is the common practice in Supplier's trades or businesses, whichever affords greater coverage. Upon request, Supplier shall provide Twitter with certificates of insurance or evidence of coverage before commencing performance under this Purchase Order. Supplier shall provide adequate coverage for any Twitter property under the care, custody or control of Supplier or its subcontractors, employees, and agents. Whenever Supplier has in its possession property of Twitter, Supplier shall be deemed an insurer thereof and shall be responsible for its safe return to Twitter.

12. 보험. 공급자는 본 구매주문서상 요구되는 트위터 면책의 결과로 발생하는 청구를 부枢하는 포괄계약보험을 포함하여, 관련 법률상 요구되거나 또는 공급자의 거래 또는 영업상 상관례에 해당하는(이 중 보장 범위가 더 넓은 것) 적절한 건강보험, 자동차 보험, 산재보험, 실업보험, 장애보험, 책임보험 및 기타 보험을 스스로 유지할 뿐만 아니라 그의 하도급자, 직원 및 대리인에게 이와 같은 보험들이 유지될 수 있도록 요구해야 하는 단독 책임을 진다. 요청이 있을 경우 공급자는 본 구매주문서상의 의무 이행을 개시하기 전에 트위터에 보험증서 또는 부보범위에 관한 증빙서류를 제공한다. 공급자는 공급자 또는 그 하도급자, 직원 및 대리인이 유지, 보관 또는 관리하는 트위터의 재산에 대하여 충분히 보유한다. 공급자가 트위터의 재산을 점유하는 경우, 공급자는 언제나 그 피보험자로 간주되며 이를 트위터에 안전하게 반환할 책임이 있다.

13. TERMINATION. At any time, Twitter, at its option, may terminate this Purchase Order with or without cause, in whole or in part by written notice, any pre-paid fees will be pro-rated from the termination date and returned to Twitter within thirty (30) days. Twitter shall be responsible for any undisputed fees accrued prior to the termination date.

13. 해지. 트위터는 그 선택에 따라 언제든지 사유여하를 불문하고 서면통지로써 본 구매주문서를 전부 또는 일부 해지할 수 있으며 기 지급된 수수료가 있을 경우 공급자는 해지일로부터 일수에 따라 안분한 금액을 트위터에 30일 이내로 반환한다. 트위터는 해지일 이전에 발생한 다툼이 없는 수수료에 대하여 지급할 책임이 있다.

14. NOTICES. All notices required or permitted under this Purchase Order will be in writing and delivered: (a) by courier or overnight delivery service; (b) by certified mail; or (c) in the case of Twitter, via email to legalnotices@twitter.com, and in each instance will be deemed delivered upon receipt. All notices will be sent to the addresses set forth above or to such other address as may be specified by either party to the other in accordance with this Section 14.

14. 통지. 본 구매주문서상 요구되거나 허용되는 모든 통지는 서면으로 하며 (a) 특송 배달 또는 의일특송서비스, (b) 배달 증명우편 또는 (c) 트위터의 경우 이메일(legalnotices@twitter.com)에 의해 교부되며 각 경우 수령 시 교부된 것으로 간주된다. 모든 통지는 상기 명시된 주소 또는 일방 당사자가 본 제14조에 따라 상대방 당사자에게 명시하는 기타 주소로 발송한다.

15. LIMITATION OF LIABILITY. IN NO EVENT WILL TWITTER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND IN CONNECTION WITH THIS PURCHASE ORDER, EVEN IF TWITTER HAS BEEN INFORMED IN ADVANCE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN ANY CASE, TWITTER'S AGGREGATE LIABILITY UNDER THIS PURCHASE ORDER WILL NOT EXCEED THE FEES THAT TWITTER PAID TO SUPPLIER FOR THE PROVISION OF THE DELIVERABLES.

15. 책임의 제한. 어떠한 경우에도 트위터는 본 구매주문서와 관련한 모든 종류의 특별손해, 부수적 손해, 징벌적 손해 또는 결과적 손해에 대하여 책임지지 아니하며 이는 트위터가 그러한 손해가 발생할 가능성에 대하여 고지 받은 경우에도 마찬가지로 적용된다. 어떠한 경우에도 본 구매주문서에 따라 발생하는 트위터의 총 책임은 트위터가 인도물 제공에 대하여 공급자에게 지급한 수수료를 초과하지 아니한다.

16. CONFIDENTIAL INFORMATION. Supplier will hold all Confidential Information in confidence, not to use it in any way, commercially or otherwise, except to provide the Deliverables, and not to disclose it to others. Supplier further agrees it shall protect the Confidential Information by using the same degree of care, but no less than a reasonable degree of care (including, without limitation, implementing and enforcing security procedures), to prevent the unauthorized use, dissemination or publication of Confidential Information as it would use to protect its own confidential information of like nature. Supplier will immediately disclose to Twitter any breach of this Section 16 and will cooperate with any investigations and notices required as a result of such breach. For purposes of this Purchase Order, "Confidential Information" means and will include without limitation: (i) any information, materials or knowledge regarding Twitter and its business, financial condition, products, programming techniques, customers, employees, suppliers, technology or research and development that is disclosed to Supplier or to which Supplier may have access in connection with the provision of the Deliverables; and (ii) the existence and terms and conditions of this Purchase Order. Confidential Information will not include, however, any information that is or becomes part of the

16. 기밀정보. 공급자는 모든 기밀정보를 기밀로 유지하며 인도물을 제공하기 위한 경우를 제외하고 상업적으로 또는 달리 어떠한 방식으로도 이를 사용하지 아니하며 기타의 자에게 공개하지 아니한다. 또한 공급자는 기밀정보의 무단 사용, 유포 또는 출판을 방지하기 위하여 그가 자기 소유의 동일한 성질의 기밀 정보를 보호하는 것과 동등한 수준의 주의를 기울이되 합리적인 수준 이상의 주의(보안절차 시행 및 실시를 포함하되 이에 한정되지 아니함)를 기울여 기밀정보를 보호하기로 한다. 공급자는 본 제16조 위반사항이 있는 경우 이를 트위터에 즉시 공개하며 그러한 위반 결과로 요구되는 조사 및 통지가 있는 경우 이에 협력한다. 본 구매주문서의 목적상 "기밀정보"란 (i) 트위터 및 그의 사업, 재무현황, 제품, 프로그래밍 기법, 고객, 직원, 공급자, 기술 또는 연구 및 개발에 관한 것으로서 공급자에게 공개되거나 또는



public domain through no fault of Supplier or its personnel or that Twitter regularly gives to third parties without restrictions on use or disclosure.

공급자가 인도물의 제공과 관련하여 접근할 수 있는 모든 정보, 자료 또는 지식 및 (ii) 본 구매주문서의 존재 및 조건을 포함하되 이에 한정되지 아니한다. 그러나 기밀정보에는 공급자 또는 그 직원의 과실 없이 공지의 사실이거나 공지의 사실이 된 정보 또는 트위터가 정기적으로 사용 또는 공개의 제한 없이 제3자에게 제공하는 정보는 포함되지 아니한다.

17. INDEPENDENT CONTRACTORS. The relationship between Twitter and Supplier is one of independent contractors, and neither party will at any time or in any way represent itself as being a dealer, agent or other representative of the other party or as having authority to assume or create obligations or otherwise act in any manner on behalf of the other party.

17. 독립 계약자들. 트위터 및 공급자 간의 관계는 독립 계약자들의 관계로서, 어느 당사자도 언제든지 또는 어떠한 방법으로도 자신을 상대방 당사자의 중개인, 대리인 또는 기타 대표로 표시하거나, 또는 상대방 당사자를 대리하여 의무를 지거나 발생시키거나 달리 어떠한 방식으로 행동할 수 있는 권한을 가지는 것으로 표시하지 아니한다.

18. COMPLIANCE. Supplier shall comply with all laws, rules, and regulations applicable to the Deliverables under this Purchase Order, including without limitation government export control and privacy and data protection laws, as well as Twitter's current code of conduct policy, located at twtr.cm/suppliercodeofconduct.

18. 법령준수. 공급자는 정부수출규제 및 개인정보보호 및 데이터 보호 관련 법령뿐만 아니라 twtr.cm/suppliercodeofconduct에 게시된 트위터의 현행 행동강령 정책(code of conduct policy)을 포함하되 이에 한정되지 아니하고 본 구매주문서상 인도물에 적용되는 모든 법령 및 규칙을 준수한다.

19. SUBCONTRACTING, ASSIGNMENT. Supplier shall not assign or subcontract any of its obligations hereunder, in whole or in part, without the prior written consent of Twitter. If such consent is acceptable, Supplier will be responsible and fully liable for its subcontractors' performance under this Purchase Order. Supplier shall not assign this Purchase Order without the prior written consent of Twitter.

19. 하도급, 양도. 공급자는 트위터의 사전 서면 동의 없이 본 구매주문서상 그의 의무 중 전부 또는 일부를 양도하거나 하도급할 수 없다. 만약 트위터가 동의하는 경우 공급자는 본 구매주문서상 하도급자의 이행에 대하여 전적인 책임을 진다. 공급자는 트위터의 사전 서면 동의 없이 본 구매주문서를 양도할 수 없다.

20. BACKGROUND CHECK. To the extent permitted by law, any Supplier personnel, or employees of Supplier's subcontractors assigned to provide Deliverables on-site at Twitter's offices or given access to Twitter's network systems will have undergone a diligent background check, conducted by Supplier or at Supplier's choosing a third party specializing in background investigations, but must be conducted in full compliance with all applicable Laws.

20. 신원조사. 법률상 허용되는 한도 내에서, 트위터의 사무실 현장에서 인도물을 제공하도록 배정되거나 트위터 네트워크 시스템 접근이 허여된 공급자 직원 또는 공급자 하도급자의 직원은 공급자가 행하거나 또는 신원조사를 전문으로 하는 공급자 지정 제3자가 행하는 신원조사를 거치되, 신원조사는 모든 관련 법령을 완전히 준수하여 행하여야 한다.

21. BOOKS AND RECORDS; INSPECTION. During the term of this Purchase Order and for a period of three (3) years after the provision of the Deliverables, Supplier shall maintain such books and records as are necessary to demonstrate and confirm Supplier's compliance with its obligations under this Purchase Order. Twitter shall, upon reasonable notice, have the right to inspect and review Supplier's books and records to confirm Supplier's aforementioned compliance.

21. 장부 및 기록; 검사. 본 구매주문서의 기간 및 인도물 제공 후 3년의 기간 동안, 공급자는 본 구매주문서상 공급자의 의무를 준수하였다는 것을 증명하고 확인하기 위하여 필요한 장부 및 기록을 보유한다. 트위터는 합리적인 통지에 의하여 전술한 공급자의 의무 준수 여부를 확인하기 위하여 공급자의 장부 및 기록을 조사하고 검사할 권리가 있다.

22. PUBLICITY. Supplier will not, without first obtaining Twitter's consent in writing, advertise or otherwise disclose that Supplier has furnished or agreed to furnish Deliverables to Twitter under this Purchase Order. In the event Twitter provides its consent, Supplier agrees to adhere to Twitter's current brand policy, located at about.twitter.com/company/brand-policy, and display requirements, located at about.twitter.com/company/display-requirements.

22. 공개. 공급자는 우선적으로 트위터의 서면 동의를 득하지 아니하고는 공급자가 본 구매주문서상 트위터에 인도물을 제공하였거나 제공하기로 한 것을 광고하거나 달리 공개하지 아니한다. 트위터가 동의한 경우 공급자는 about.twitter.com/company/brand-policy에 게시된 트위터의 현행 브랜드 정책과 about.twitter.com/company/display-requirements에 게시된 게시 요건을 준수하기로 한다.

23. TWITTER MATERIALS. If Twitter provides data, documentation, information, materials, parts or tools ("Materials") for use by Supplier to perform work under this Purchase Order, Supplier will use such Materials solely for the purposes of this Purchase Order. All Materials, procured or paid for by Twitter will at all times remain the property of Twitter, and will be returned promptly or destroyed at Twitter's sole option upon termination of this Purchase Order. For the avoidance of doubt, Twitter Materials shall include without limitation any personal data provided by Twitter for use by Supplier under a Purchase Order. Upon written request, Supplier shall certify compliance with this Section 23. To the extent that Supplier processes any personal data made available to it in the course of Supplier providing services to Twitter under this Purchase Order, including personal data originating from the European Economic Area, the United Kingdom, and Switzerland, Supplier shall apply and agree to the Data Protection Addendum attached hereto as Schedule 1 and incorporated by reference in these Terms and Conditions.

23. 트위터 자료. 공급자가 본 구매주문서상 업무를 행하기 위하여 사용하고자 하는 데이터, 문서, 정보, 자료, 부품 또는 도구("자료")를 트위터가 제공하는 경우 공급자는 자료를 오로지 본 구매주문서를 위한 목적으로만 사용한다. 트위터가 제공한 모든 자료는 항상 트위터의 재산으로 존재하며 본 구매주문서 해지 시 트위터의 단독 선택에 따라 즉시 반환 또는 폐기한다. 보다 명확히 하자면, 트위터 자료는 구매주문서에 따라 공급자가 사용할 목적으로 트위터가 제공하는 개인정보를 포함하되 이에 한정하지 아니한다. 서면 요청이 있는 경우 공급자는 본 제23조 준수 여부를 증명하여야 한다. 공급자가 본 구매주문서에 따라 트위터에 서비스를 제공하는 과정에서 제공받은 것으로서 유럽경제지역, 영국 및 스위스를 출처로 하는 개인정보를 포함하는 일체의 개인정보를 처리하는 경우, 공급자는 부록 1로 첨부되어 본 약관에 언급됨으로써 포함된 정보보호부칙을 적용하고 이에 동의해야 한다.

24. ANTI-BRIBERY. In conformity with the United States Foreign Corrupt Practices Act, the United Kingdom Bribery Act of 2010 and any applicable anti-bribery or anti-corruption laws (the "Bribery Laws"), Supplier and its personnel shall not directly or indirectly (i) make any offer, payment, promise to pay, or authorize payment, or offer a gift, promise to give, or authorize the giving of anything of value for the purpose of influencing an act or decision of an official of any government (including a decision not to act) or any other person, or inducing such official or person to use his influence to affect any such act or decision in order to assist Twitter or Supplier in obtaining, retaining, or directing any business or (ii) take any other action that causes a violation of Bribery Laws.

24. 뇌물수수 방지. 미국의 해외부패방지법, 영국의 2010년 뇌물수수법, 기타 관계 뇌물수수 방지 또는 부패방지 법률 ("뇌물수수방지법")에 따라, 공급자 및 그 직원은 직간접적으로 (i) 트위터 또는 공급자가 여하한 사업을 확보, 유지 또는 지휘할 수 있도록 하기 위하여 정부기관의 관계자 또는 기타 제3자의 행위 또는 결정(행위하지 않기로 하는 결정 포함)에 영향을 미치거나, 그러한 관계자 또는 기타 제3자로 하여금 전술한 행위 또는 결정에 영향을 주기 위해 자신의 영향력을 사용하도록 유도할 목적으로 지급을 제안하거나, 지급하거나, 지급을 약속하거나, 지급을 허락하거나, 선물을 제안하거나, 제공을 약속하거나, 여하한 금품의 제공을 허락하거나, (ii) 뇌물수수방지법의 위반을 야기하는 여하한 기타 행위를 하지 않는다.



25. FINANCING. Twitter may secure any financing it deems appropriate for the Deliverables and if applicable, such financing parties will be third party beneficiaries under this Purchase Order.

26. WAIVER/AMENDMENT. No provision of this Purchase Order will be deemed waived or amended and no breach or default excused unless the waiver or amendment is in writing and signed by the party issuing it. Any obligations, which by their nature survive beyond the performance, termination or expiration of this Purchase Order, will remain in full force and effect. Twitter's rights and remedies hereunder are in addition to any other legal or equitable rights and remedies available to Twitter.

27. SEVERABILITY. If any provision contained in this Purchase Order is, for any reason, held to be invalid or unenforceable in any respect under the laws of any jurisdiction where enforcement is sought, such invalidity or unenforceability will not affect any other provision of this Purchase Order and this Purchase Order will be construed as if such invalid or unenforceable provision had not been contained herein in that jurisdiction.

28. MISCELLANEOUS. No other document provided by Supplier, including Supplier's quotation and acknowledgement forms, will be part of this Purchase Order, even if referred to, unless specifically agreed to by Twitter as evidenced by documentation executed by the parties. This Purchase Order may not be supplemented, modified or governed by any shrink-wrap or click-wrap agreement or any confirmation, acknowledgment, or other sales or shipping form of Supplier unless Twitter first agrees in writing that is not an electronic communication to be bound by such purported agreements. Any modification to this Purchase Order must be in writing duly authorized by Twitter.

29. EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY COMPLIANCE. Supplier hereby acknowledges and attests that it understands and complies with all applicable Laws and the Equal Pay Act 1972 (as amended from time to time) that touch upon and concern unlawful discrimination in recruitment and hiring. In particular, Supplier agrees that it does not and shall not discriminate on the basis of race or colour; religious or ethical belief; ethnic or national origin or ancestry; disability including physical or mental disability; medical condition; family or marital status; sex or sexual orientation; age; pregnancy or childbirth; employment status; political opinion or any other classification protected by applicable Law.

30. APPLICABLE LAW. The laws of the Republic of Korea will govern interpretation of this Purchase Order, and the parties submit to the exclusive jurisdiction of the Seoul courts.

25. 자금 조달. 트위터는 인도물을 위하여 적절하다고 판단하는 자금조달을 할 수 있으며, 그러한 자금을 조달하는 당사자는 본 구매주문서상 제3 수의자이다.

26. 포기/수정. 포기 또는 수정이 서면으로 작성되어 포기 또는 수정하는 당사자가 서명하지 아니하는 한, 본 구매주문서의 규정은 포기 또는 수정된 것으로 간주되지 아니하며 그 위반이나 불이행은 용납되지 아니한다. 본 구매주문서의 이행, 해지 또는 만료 후에도 본질상 존속하는 의무는 완전히 유효하게 존속한다. 본 약관상 트위터의 권리 및 의무는 트위터가 이용할 수 있는 기타 법률상 또는 형평법상 권리 및 구제수단에 추가된다.

27. 개별성. 본 구매주문서에 포함된 규정을 집행하고자 하는 관할권의 법률상 해당 규정이 사유를 불문하고 무효이거나 집행 불가능한 것으로 판정되는 경우, 그러한 무효 또는 집행 불가능한 규정은 본 구매주문서의 기타 규정에 영향을 미치지 아니하며 본 구매주문서는 그러한 무효 또는 집행 불가능한 규정이 그 관할권에서 본 약관에 포함되지 아니한 것처럼 해석된다.

28. 기타. 공급자의 견적 및 인증 양식을 포함하여 공급자가 제공하는 기타 문서는 언급된다며 할지라도 트위터가 명백히 동의한 것으로 당사자들이 작성한 문서에 의하여 입증되지 아니하는 한 본 구매주문서의 일부가 아니다. 본 구매주문서는 공급자의 슈링크 랩(shrink-wrap agreement) 또는 클릭 랩 계약(click-wrap agreement) 또는 확인, 인증, 기타 판매 또는 선적 양식에 의하여 보증, 수정되거나 규율될 수 없다. 단, 트위터가 전자 통신 수단이 아닌 서면으로 그에 구속되기로 우선적으로 동의하는 경우는 제외한다. 본 구매주문서의 모든 수정은 트위터가 적법하게 서면으로 승인하여야 한다.

29. 고용 기회의 평등 준수. 공급자는 신규 채용 및 고용 시의 불법적인 차별에 관한 모든 관련 법령 및 1972년 공정임금법(수시로 개정된 내용을 포함함)을 이해하고 준수함을 인정하고 이를 확인한다. 특히, 공급자는 인종 또는 피부색, 종교적, 윤리적 신념, 민족, 국적 또는 혈통, 장애(신체 장애 및 지적 장애 포함), 질병, 가족관계 또는 혼인 여부, 성별 또는 성적 지향, 연령, 임신 또는 출산, 고용 상태, 정치적 견해, 또는 관련 법령에 의하여 보호되는 기타 분류에 기하여 차별하지 않기로 하며 차별하여서는 아니된다.

30. 준거법. 본 구매주문서의 해석은 대한민국 법률에 의해 규율되며, 당사자들은 서울 소재 법원을 전속적 관할 법원으로 하기로 한다.



Schedule 1
DATA PROTECTION ADDENDUM

부록 1
정보보호부칙

1. Scope, Definitions and Applicable Law. This Data Protection Addendum ("DPA") is incorporated into this Purchase Order to the extent Supplier ("Supplier" or "You") receives or accesses Twitter Data from or on behalf of Twitter in the course of providing or in connection with the Deliverables, including without limitation personal data originating from the European Union, European Free Trade Association ("EFTA") States, or the United Kingdom ("Twitter European Data"). If "Twitter Data" is not already defined in this Purchase Order, "Twitter Data" shall mean personal data or personal information including customer, applicant or employee information and user data, received from or on behalf of Twitter in the course of providing the Deliverables, as specifically set out in the applicable Order. Twitter European Data includes personal data controlled by Twitter International Unlimited Company ("TIUC") or its affiliates or subsidiaries located in the European Union, EFTA States, or the United Kingdom ("European Affiliates"). For example, TIUC controls the personal data of users of its services, as described in the Twitter Privacy Policy at <http://www.twitter.com/privacy>, while TIUC and European Affiliates control the personal data of (a) individuals who are employed by or have a working relationship with TIUC or the European Affiliate, and (b) individual contacts of third parties with whom TIUC or the European Affiliate has or may develop a commercial relationship. Terms and expressions used herein that are not otherwise defined, including, without limitation, "business purpose," "controller," "personal data," "personal information," "processing," "processor," "sell," "sensitive data," and "service provider," and their respective derivative terms, shall have the meanings set forth in the privacy and data protection laws, regulations, and decisions applicable to a party to this DPA ("Applicable Data Protection Law"), including without limitation the California Consumer Privacy Act of 2018, Cal. Civ. Code § 1798.100 et seq. and its regulations (the "CCPA"), the Brazilian General Data Protection Law of 2018, Brazil Federal Law 13.709/2018, Lei Geral de Proteção de Dados (the "LGPD"), and all other similar laws. For Twitter European Data, Applicable Data Protection Law includes the EU General Data Protection Regulation (2016/679) (the "GDPR"), the GDPR as saved into United Kingdom law by virtue of section 3 of the United Kingdom's European Union (Withdrawal) Act 2018 and the Data Protection Act 2018 ("UK Data Protection Law"), and the Swiss Federal Data Protection Act of 19 June 1992 and its corresponding ordinances ("Swiss DPA"). To the extent that Supplier processes Twitter European Data controlled by European Affiliates, Supplier agrees and acknowledges that it does so solely on behalf of TIUC and European Affiliates, and where Twitter is not the controller of Twitter European Data Twitter may instruct Supplier on behalf of and enforce the rights and interests of the controller under Applicable Data Protection Law. Twitter will serve as the sole point of contact for Supplier in respect of Twitter European Data and Supplier does not need to interact directly with (including to provide information to or seek authorization from) European Affiliates, other than through regular provision of the Deliverables to the extent required under an Order.

2. Compliance with Requirements of Applicable Data Protection Law. You represent and warrant that you will implement appropriate technical, physical, administrative, and organizational measures, sufficient to guarantee that your processing will meet the requirements of Applicable Data Protection Law, including the measures set out in this Purchase Order, the Order, or as mutually agreed upon by the parties.

3. Terms of Processing. You agree that your processing of Twitter Data shall be governed by this Purchase Order with Twitter, and you represent and warrant that you shall:

- a. process Twitter Data only on the documented instructions of Twitter, including with regard to transfers of personal data to a third country or an international organization, unless required to do so by applicable law to which you are subject. You shall immediately inform Twitter if, in your opinion, an instruction from Twitter infringes Applicable Data Protection Law or other European Union or Member State data protection provisions. If you are required to so transfer personal data to a third country or an international organization, you shall inform Twitter of that legal requirement before processing or so transferring the applicable Twitter Data, unless that law prohibits such information on important grounds of public interest;
- b. provide the data processing activities for the Twitter Data as set out in this Purchase Order, the Order or as mutually agreed upon by the parties;
- c. act solely as a service provider with respect to your processing of Twitter Data and you shall not (i) sell Twitter Data, or (ii) retain, use or disclose Twitter Data (a) for any purpose other than the specific purpose of providing the Deliverables, or (b) outside of the direct business relationship between you and Twitter;
- d. ensure that persons (including your employees, agents, or other authorized personnel) authorized to process Twitter Data are aware of the terms of this Purchase Order, and are under a duty of confidentiality with respect to Twitter Data no less restrictive than the duties set forth herein;
- e. take all measures required pursuant to Article 32 ("Security of Processing") of the GDPR and equivalent provisions of other Applicable Data Protection Law, including the measures incorporated into this Purchase Order, the applicable Order, or as mutually agreed upon by the parties;
- f. comply with Section 4 of this DPA;

1. 범위, 정의, 적용 법률. 본 정보보호부칙("본 부칙")은 공급자가 인도물을 제공하는 과정에서 또는 인도물과 관련하여 유럽연합, 유럽자유무역연합("EFTA") 국가 또는 영국을 출처로 하는 개인정보("트위터 유럽 정보")를 포함하는 트위터 정보를 트위터로부터 또는 트위터를 대리하여 제공받거나 접근하는 경우 본 구매주문서의 일부로 통합된다. 본 구매주문서에 "트위터 정보"가 이미 정의되어 있지 않은 경우, "트위터 정보"란 관련 주문서에 구체적으로 명시된 바에 따라 인도물을 제공하는 과정에서 트위터로부터 또는 트위터를 대리하여 제공받는 개인정보를 의미하며, 고객, 지원자 또는 직원의 정보 및 사용자 정보를 포함한다. 트위터 유럽 정보는 Twitter International Unlimited Company("TIUC") 또는 유럽연합, EFTA 국가, 영국 내 소재한 그 계열회사 또는 자회사들("유럽 계열회사들")이 관리하는 개인정보를 포함한다. 예를 들어, TIUC는 <http://www.twitter.com/privacy> 의 트위터 개인정보 처리방침에 기재된 서비스 사용자의 개인정보를 관리하며, TIUC와 유럽 계열회사들은 (a) TIUC 또는 유럽 계열회사에 의해 고용되거나 그와 근로관계를 가지는 개인의 개인정보 및 (b) TIUC 또는 유럽 계열회사가 상업관계를 가지거나 추후 가질 수 있는 제 3 자의 개인 연락처를 관리한다. "사업목적", "관리자", "개인정보", "처리", "처리자", "판매", "민감정보", "서비스 제공자" 및 그 각각의 파생어를 포함하되 이에 한정하지 아니하고, 본 부칙에서 사용되나 달리 정의되지 않은 용어 및 표현들은 2018년 캘리포니아 소비자 프라이버시 법(Cal. Civ. Code § 1798.100 이하 및 부속 규정, "CCPA"), 2018년 브라질 일반 정보보호법(브라질 연방법률 13.709/2018, Lei Geral de Proteção de Dados, "LGPD"), 기타 모든 유사한 법률을 포함하되 이에 한정하지 아니하고 본 부칙 당사자에게 적용되는 개인정보보호 및 데이터보호법, 관련 규정 및 결정("관계정보보호법")에서 사용된 것과 동일한 의미를 갖는다. 트위터 유럽 정보의 경우, 관계정보보호법률에는 유럽 일반 개인정보보호법(EU General Data Protection Regulation (2016/679), "GDPR"), 영국의 2018년 유럽연합(탈퇴)법 제 3 조에 의하여 영국 법률에 흡수된 GDPR 및 2018년 정보보호법("영국 정보보호법"), 1992년 6월 19일 스위스 연방 정보보호법 및 그에 상응하는 조례("스위스 DPA")가 포함된다. 공급자가 유럽 계열회사들의 관리 대상인 트위터 유럽 정보를 처리하는 경우 공급자는 전적으로 TIUC 및 유럽 계열회사들을 대리하여 그러한 정보를 처리하는 것임을 동의하고 인정하며, 트위터가 트위터 유럽 정보의 관리자가 아닐 경우 트위터는 관계정보보호법률에 의거하여 관리자를 대리하여 공급자로 하여금 관리자의 권리 및 이익을 행사하도록 지시할 수 있다. 트위터는 트위터 유럽 정보와 관련하여 공급자가 연락을 취할 수 있는 유일한 연락 담당자 역할을 하며, 공급자는 주문서에서 요구되는 범위 내에서 인도물을 정기적으로 제공하는 경우를 제외하고 유럽 계열회사들과 직접 연락(유럽 계열회사들에 정보를 제공하거나 이들로부터 승인을 구하는 것을 포함함)할 의무를 지지 아니한다.

2. 관계정보보호법률상 요건 준수. 공급자는 본 구매주문서, 주문서 또는 당사자들 간 상호 합의에 따른 조치를 포함하여, 공급자의 정보 처리가 관계정보보호법률상 요건을 충족함을 보장하기에 충분한 수준의 적절한 기술적, 물리적, 관리적, 조직적 조치를 시행함을 진술하고 보증한다.

3. 정보 처리의 조건. 공급자는 공급자의 트위터 정보 처리가 트위터와 체결한 본 구매주문서에 의하여 규율됨에 동의하고, 공급자는 다음 사항을 진술하고 보증한다.

- a. 공급자에게 적용되는 관련 법률에 의해 요구되지 않는 한, 개인정보를 제 3국 또는 국제기구에 이전하는 것과 관련된 경우를 포함하여, 오로지 트위터의 서면 지시에 따라 트위터 정보를 처리한다. 공급자가 판단하기에 트위터의 지시가 관계정보보호법률이나 그 외 유럽연합 또는 회원국의 정보보호 규정에 위배되는 경우 공급자는 즉시 트위터에 고지한다. 공급자가 제 3국 또는 국제기구에 개인정보를 이전하도록 요구되는 경우, 관련 법률에서 중대한 공익적 사유로 해당 정보 공유를 금지하지 않는 한 공급자는 해당 트위터 정보를 처리하거나 이전하기 전 그러한 법적 요구에 대하여 트위터에 고지한다.
- b. 본 구매주문서, 주문서 또는 당사자들 간 상호 합의에 따라 트위터 정보에 대해 정보 처리업무를 제공한다.
- c. 공급자의 트위터 정보 처리와 관련하여 서비스 제공자로서 단독으로 행위하며, (i) 트위터 정보를 판매하거나 (ii) (a) 인도물을 제공하기 위한 구체적 목적 이외의 목적으로 또는 (b) 공급자와 트위터 간 직접적 사업 관계를 벗어나는 범위에서 트위터 정보를 보관, 사용, 공개하지 아니한다.



g. assist Twitter in the fulfilment of Twitter's obligation to respond to requests for exercising a given individual's rights under Applicable Data Protection Law;
 h. assist Twitter in ensuring compliance with the obligations imposed by Articles 32 ("Security of Processing"), 33 ("Notification of a personal data breach to the supervisory authority"), 34 ("Communication of a personal data breach to the data subject"), 35 ("Data protection impact assessment"), and 36 ("Prior consultation") of the GDPR or equivalent provisions of other Applicable Data Protection Law;
 i. at Twitter's discretion, delete or return all Twitter Data to Twitter as provided in Section 8; and
 j. at Twitter's request, make available to Twitter all information necessary for Twitter to demonstrate compliance with Applicable Data Protection Law. Without limitation to the foregoing, you agree to make all applicable records, appropriate personnel, data processing facilities and/or any location from which Twitter Data can be accessed by your personnel, on premises or remotely, and any relevant materials available for inspection by Twitter or a third party appointed by Twitter, to demonstrate compliance hereunder, provided that such inspection shall be carried out with reasonable notice during regular business hours and under a duty of confidentiality.

d. 트위터 정보를 처리하도록 승인을 받은 자(공급자의 직원, 대리인, 기타 승인을 받은 자 포함)가 본 구매주문서의 조건을 인지하고 본 부칙 기재 의무보다 제한적이지 않은 수준으로 트위터 정보와 관련한 비밀유지 의무를 부담하도록 한다.

e. 본 구매주문서, 관련 주문서에 포함되거나 당사자들 간 상호에 따른 조치를 포함하여, GDPR 제 32 조(처리의 보안) 및 기타 그에 준하는 관계정보보호법률 규정에 따라 요구되는 모든 조치를 취한다.

f. 본 부칙 제 4 조를 준수한다.

g. 트위터가 어느 개인의 관계정보보호법률상 권리 행사 요구에 응할 의무를 이행함에 있어 트위터를 지원한다.

h. 트위터가 GDPR 제 32 조(처리의 보안), 제 33 조(감독기관에 대한 개인정보 침해 통지), 제 34 조(정보주체에 대한 개인정보 침해 통지), 제 35 조(개인정보보호 영향평가), 제 36 조(사전 자문) 또는 기타 그에 준하는 관계정보보호법률 규정에 의하여 부과된 의무를 준수할 수 있도록 트위터를 지원한다.

i. 트위터의 재량에 따라 제 8 조 규정에 의하여 모든 트위터 정보를 파기하거나 트위터에 반환한다.

j. 트위터가 요청 시 트위터가 관계정보보호법률 준수를 입증하기 위하여 필요한 모든 정보를 트위터에 제공한다. 전술한 사항을 제한함이 없이, 공급자는 트위터 또는 트위터가 선임한 제 3 자가 본 부칙상 의무 준수를 입증할 수 있도록 모든 관련 기록, 적절한 인력, 공급자 직원이 현장에서 또는 원격으로 트위터 정보에 접근할 수 있는 정보처리 시설 및/또는 장소, 관련 자료를 조사할 수 있도록 함에 동의한다. 단, 이러한 조사는 비밀유지의무를 준수하여 정규 영업시간 내에 합리적인 통지와 함께 이행되어야 한다.

4. Terms of Providing Twitter Data. You and Twitter acknowledge and agree that (a) Twitter will provide Twitter Data to you for a business purpose and will not sell Twitter Data to you in connection with this Purchase Order, and (b) during the time Twitter discloses Twitter Data to you, Twitter has no knowledge or reason to believe that you are unable to comply with the provisions of this DPA.

4. 트위터 정보 제공 조건. 공급자와 트위터는 다음 사항을 인정하고 이에 동의한다.

(a) 트위터는 사업 목적으로 공급자에게 트위터 정보를 제공하며 본 구매주문서와 관련하여 공급자에게 트위터 정보를 판매하지 아니한다. (b) 트위터가 공급자에게 트위터 정보를 공개하는 기간 동안 트위터는 공급자가 본 부칙 규정을 준수할 능력이 없다고 판단할 만한 정보나 사유를 가지고 있지 아니하다.

5. Subprocessors.

a. No Additional Subprocessors without Authorization. You represent and warrant that you will not engage any third parties (each, a "Subprocessor") for the processing of Twitter Data without prior specific written authorization of Twitter. The list of current authorized Subprocessors shall be set out in the applicable Order or as mutually agreed upon by the parties ("Authorized Subprocessors"), disclosing the services they may render to Twitter as part of the Deliverables, and the location for such services. You agree that you will inform Twitter in writing (which may be delivered via email) of any intended changes concerning the addition or replacement of any Subprocessors to whom you may be providing Twitter Data. Twitter will have the right to object to any such engagement of any additional Subprocessor at Twitter's sole discretion, for any reason or no reason, within 30 days of receipt of such notice. If the parties are unable to agree to the proposed new Subprocessor, then Twitter may choose to terminate the applicable Order or terminate this Purchase Order.

b. Terms of engagement of Subprocessors. You represent and warrant that you will only enter into written contracts with Subprocessors who guarantee at least a level of data protection and information security as provided for herein, and you will remain fully liable to Twitter for any failures by Subprocessors to comply with their data privacy and protection obligations.

5. 하위처리자.

a. 승인되지 않은 추가적인 하위처리자 부존재. 공급자는 트위터의 구체적인 사전 서면 승인 없이는 트위터 정보를 처리할 제 3 자("하위처리자")를 선임하지 아니함을 전술하고 보증한다. 현재 승인된 하위처리자("승인된 하위처리자")의 목록은 관련 주문서 기재 또는 당사자들 간 상호 합의에 따르며, 승인된 하위처리자가 트위터에 인도물의 일부로서 제공하는 서비스의 내용과 해당 서비스의 장소를 명시한다. 공급자가 트위터 정보를 제공하는 하위처리자의 추가 또는 교체와 관련하여 여하한 변경을 하고자 하는 경우 공급자는 트위터에 서면(이메일로 교부 가능)으로 통지하기로 한다. 트위터는 해당 통지를 받은 후로부터 30 일 이내에 사유여하를 불문하고 트위터의 단독 재량으로 추가 하위처리자의 선임을 반대할 권리를 갖는다. 당사자들이 제안된 신규 하위처리자에 합의할 수 없는 경우, 트위터는 관련 주문서를 해지하거나 본 구매주문서를 해지하기로 할 수 있다.

b. 하위처리자 선임 조건. 공급자는 오로지 최소한 본 부칙에 규정된 정보보호 및 정보보안 수준 이상을 보장하는 하위처리자와 서면 계약을 체결하며, 하위처리자가 프라이버시 및 정보보호 의무를 준수하지 아니할 경우 트위터를 상대로 계속하여 그에 대한 전적인 책임을 부담함을 전술하고 보증한다.

6. 트위터 정보의 국가간 이전.

a. 비유럽 정보의 이전. 공급자가 트위터 유럽 정보 이외의 트위터 정보를 다른 국가로 이전하고자 하여 관계정보보호법률상 해당 정보 이전에 앞서 특정 조치를 실시하도록 요구되는 경우, 공급자는 상호 합의에 따라 해당 조치를 실시하기로 한다.

b. 유럽 정보의 이전. 공급자가 유럽연합, EFTA 국가, 영국 외부 지역으로서 해당 정보 이전에 관한 유럽연합, 영국 또는 스위스 당국(해당되는 경우에 따름)의 적합성 결정이 적용되지 않는 관할지역에 소재하거나 트위터 유럽 정보를 그러한 지역으로 이전하는 경우, 표준 계약 조항이 본 부칙에 언급으로써 포함되기로 하여 본 부칙의 필수적 일부를 구성한다. "표준 계약 조항"이란 (i) 2021년 6월 4일자 유럽집행위원회 시행 결정 제 2021/914 호에 첨부된 표준 계약 조항("EU SCC") 또는 (ii) 영국 정보보호법률의 보호를 받는 개인정보를 적법하게 이전함에 있어 EU SCC에 의존할 수 없는 경우 영국 GDPR 제 46 조에 따라 채택 또는 허용된 표준 정보보호 조항("UK SCC")을 의미한다. 또한 공급자가 개인정보보호쉴드(Privacy Shield)에 따라 미국에서 해당 트위터 유럽 정보를 처리하도록 인증을 받은 경우, 공급자는 개인정보보호쉴드 원칙을 준수할 것을 진술 및 보증한다.

6. Cross-border Transfers of Twitter Data.

a. Transfers of Non-European Data. If you intend to transfer Twitter Data, other than Twitter European Data, cross-border and Applicable Data Protection Law requires certain measures to be implemented prior to such transfer, then you agree to implement such measures as shall be mutually agreed.

b. Transfers of European Data. If you are located or process Twitter European Data outside the European Union, EFTA States, or United Kingdom in a jurisdiction which is not subject to an adequacy determination by the European Commission, United Kingdom or Swiss authorities (as applicable) that covers such transfer, then the Standard Contractual Clauses are hereby incorporated by reference and form an integral part of this DPA. The term "Standard Contractual Clauses" means (i) the standard contractual clauses annexed to the European Commission's Implementing Decision 2021/914 of 4 June 2021 ("EU SCCs"), or (ii) to the extent the EU SCCs cannot be relied on to lawfully transfer Personal Data that is protected under UK Data Protection Law, the standard data protection clauses adopted pursuant to or permitted under Article 46 of the UK GDPR ("UK SCCs"). In addition, to the extent that you are certified to process such Twitter European Data in the United States in accordance with the Privacy Shield, you represent and warrant that you will comply with the Privacy Shield Principles.

c. EU SCCs. For the purposes of the EU SCCs, the following shall apply (i) the 'data exporter' is Twitter and the 'data importer' is you, (ii) the Module Two terms are selected where Twitter is the controller and Module Three terms are selected where Twitter is the processor acting on behalf of TIUC or the European Affiliates (as applicable), (iii) in Clause 7, the optional docking clause applies; (iv) in Clause 9, Option 1 applies and the time period for prior notice of Sub-



processor changes is set out in this DPA, (v) in Clause 11, the optional language does not apply, (vi) in Clause 17, Option 1 applies and the EU SCCs are governed by Irish law, (vii) in Clause 18(b), disputes will be resolved before the courts of Ireland, (viii) in Annex 1.A and Annex 1.B., the details of the parties and the transfer are set out in the applicable Order, (ix) in Clause 13(a) and Annex 1.C, the Irish Data Protection Commissioner will act as competent supervisory authority, (x) in Annex 2, the description of the technical and organizational security measures is set out as mutually agreed upon by the parties, and (xi) in Annex 3, the list of Subprocessors is set out in the applicable Order.

d. UK and Swiss Transfers. To the extent the Twitter European Data originates from the United Kingdom or Switzerland, the EU SCCs apply with the following modifications: (i) references to 'Regulation (EU) 2016/679' are interpreted as references to UK Data Protection Law or the Swiss DPA (as applicable), (ii) references to specific Articles of Regulation (EU) 2016/679 are replaced with the equivalent article or section of UK Data Protection Law or the Swiss DPA (as applicable), (iii) references to 'EU', 'Union' and 'Member State' are replaced with 'United Kingdom' or 'Switzerland' (as applicable), (iv) Clause 13(a) and Part C of Annex 2 are not used and the 'competent supervisory authority' is the United Kingdom Information Commissioner or Swiss Federal Data Protection Information Commissioner (as applicable), (v) references to the 'competent supervisory authority' and 'competent courts' are replaced with the 'United Kingdom Information Commissioner' and 'courts of England and Wales' or the 'Swiss Federal Data Protection Information Commissioner' and 'applicable courts of Switzerland' (as applicable), (vi) in Clause 17, the EU SCCs are governed by the laws of England and Wales or Switzerland (as applicable), and (vii) in Clause 18(b), disputes will be resolved before the courts of England and Wales or Switzerland (as applicable). For the purposes of the UK SCCs (x) the 'data exporter' is You and the 'data importer' is Twitter, (y) the UK SCCs are governed by the laws of England and Wales, and (z), the annexes, appendices or tables of the UK SCCs are deemed populated with the relevant information set out in the applicable Order, this Purchase Order, this DPA, and as otherwise agreed upon by the parties.

c. EU SCC. EU SCC의 목적상, 아래 내용이 적용된다: (i) '정보 반출자'는 트위터이고 '정보 반입자'는 공급자이며, (ii) 트위터가 정보 관리자일 경우 모듈 2(Module Two) 조건, 트위터가 TIUC 또는 유럽 계열회사들(해당되는 경우에 따름)을 대리하여 행위하는 정보 처리자일 경우 모듈 3(Module Three) 조건이 선택되며, (iii) 제 7 조의 경우 선택적 도킹(optional docking) 조항이 적용되고, (iv) 제 9 조의 경우 1 안(Option 1)이 적용되며 하위처리자 변경에 관한 사전 통지 기간은 본 부칙에 명시된 바에 따르고, (v) 제 11 조의 경우 선택적 언어(optional language)가 적용되지 아니하며, (vi) 제 17 조의 경우 1 안(Option 1)이 적용되며 EU SCC는 아일랜드 법률에 의하여 규율되고, (vii) 제 18(b)조의 경우 분쟁은 아일랜드 법원에서 해결하기로 하며, (viii) 별첨 1.A 및 별첨 1.B의 경우 당사자들 및 정보이전의 세부 내용은 관련 주문서에 명시된 바에 따르기로 하고, (ix) 제 13(a)조 및 별첨 1.C의 경우 아일랜드 정보보호위원회(Irish Data Protection Commissioner)를 관할 감독당국으로 하며, (x) 별첨 2의 경우 기술 및 조직적 보안 조치의 내용은 당사자들 간에 상호 합의된 바에 따르기로 하고, (xi) 별첨 3의 경우 하위처리자의 목록은 관련 주문서에 명시된 바에 따르기로 한다.

d. 영국 및 스위스 정보 이전. 트위터 유럽 정보의 출처가 영국 또는 스위스일 경우, EU SCC는 다음과 같이 변경되어 적용된다: (i) '유럽연합 규정 제 2016/679 호'을 언급하는 경우 영국 정보보호법률 또는 스위스 DPA(해당되는 경우에 따름)을 언급하는 것으로 해석되고, (ii) 유럽연합 규정 제 2016/679 호의 구체적인 조항을 언급하는 경우 영국 정보보호법률 또는 스위스 DPA(해당되는 경우에 따름)상 그에 준하는 조항으로 대체하며, (iii) '유럽연합', '연합', '회원국'을 언급하는 경우 '영국' 또는 '스위스(해당되는 경우에 따름)으로 대체하고, (iv) 제 13(a)조 및 별첨 2의 파트 C는 사용하지 아니하며 '관할 감독당국'은 영국 정보위원회(United Kingdom Information Commissioner) 또는 스위스 연방 데이터보호정보위원회(Swiss Federal Data Protection Information Commissioner)에 해당되는 경우에 따름)로 하며, (v) '관할 감독당국' 및 '관할 법원'을 언급하는 경우 '영국 정보위원회' 및 '잉글랜드 및 웨일즈 법원' 또는 '스위스 연방 데이터보호정보위원회' 및 '스위스 관계 법원(해당되는 경우에 따름)으로 대체하고, (vi) 제 17 조의 경우 EU SCC는 잉글랜드 및 웨일즈 또는 스위스(해당되는 경우에 따름)의 법률에 의하여 규율되고, (vii) 제 18(b)조의 경우 분쟁은 잉글랜드 및 웨일즈 또는 스위스(해당되는 경우에 따름) 법원에서 해결하기로 한다. UK SCC의 목적상, (x) '정보 반출자'는 공급자이고 '정보 반입자'는 트위터이며, (y) UK SCC는 잉글랜드 및 웨일즈의 법률에 의하여 규율되고, (z) UK SCC의 별첨, 부록, 별표는 관련 주문서, 본 구매주문서, 본 부칙 및 당사자들 간 달리 합의된 바에 따른 관련 정보에 추가되는 것으로 간주한다.

7. Notice and Cooperation.

You will promptly give written notice to and fully cooperate with Twitter:

a. if for any reason (i) you cannot comply, or have not complied, with any portion of this DPA, (ii) you would be in breach of or have breached any Applicable Data Protection Law governing your processing of Twitter Data, or (iii) Applicable Data Protection Law no longer allows the lawful transfer of Twitter Data to you. In such cases, you will take reasonable and appropriate steps to remedy any noncompliance, or cease further processing of Twitter Data, and Twitter may immediately terminate your Purchase Order or access to Twitter Data, or take any other reasonable action; and

b. regarding (i) any breach of security or unauthorized access to Twitter Data that you detect or become aware of, (ii) any complaint, inquiry, or request from a data subject or government or regulatory agency regarding Twitter Data, unless such notice is prohibited by law, or (iii) the preparation of data protection impact assessments and, where applicable, consulting with a government or regulatory agency regarding Twitter Data. In such cases, without limiting the generality of the foregoing, you will refrain from notifying or responding to any data subject, government or regulatory agency, or other third party, for or on behalf of Twitter or any Twitter personnel, unless Twitter specifically requests in writing that you do so, except as and when otherwise required by Applicable Data Protection Law. You agree and acknowledge that if Twitter receives a request from a government or regulatory agency, Twitter may share the terms of this DPA, your agreements with Twitter, and other information you provide to demonstrate compliance with this DPA or Applicable Data Protection Law. Regarding sub-section b(i), you shall notify Twitter in writing without undue delay via an email to security@twitter.com, and in any event no later than 48 hours, after you detect or become aware of any incident or breach of security or unauthorized access to Twitter Data.

8. Twitter Data Deletion.

Supplier shall delete or return, and securely erase, including from backups, any Twitter Data (including any derivatives thereof), (a) within 10 days of Twitter's written request (which may be delivered via email), any Twitter Data that Twitter, in Twitter's sole discretion, deems necessary or desirable to delete and securely erase, provided that, (b) if Twitter has a good-faith belief that Supplier's possession or maintenance of any Twitter Data may result in actual harm to Supplier or Twitter's reputation, business, or clients, Supplier will immediately delete the specific Twitter Data that may give rise to such harm immediately upon receipt of a written request (which may be delivered via email) from Twitter that designates the Twitter Data to be deleted and notes Twitter's good-faith belief that the relevant Twitter Data

7. 통지 및 협조.

공급자는 다음의 경우에 트위터에 지체 없이 서면 통지하고 전적으로 트위터에 협조한다:

a. 이유를 불문하고 (i) 공급자가 본 부칙의 일부라도 준수할 수 없거나 준수하지 않은 경우, (ii) 공급자가 공급자의 트위터 정보 처리를 규율하는 관계정보보호법률을 위반할 것이거나 위반한 경우, 또는 (iii) 관계정보보호법률에 의거 공급자에게 트위터 정보를 이전하는 것이 더 이상 적법하지 않은 경우. 공급자는 미준수 사항을 시정하기 위하여 합리적이고 적절한 조치를 취하거나 트위터 정보의 추가적인 처리를 중단하며, 트위터는 즉시 공급자의 주문서를 해지하거나 트위터 정보에 대한 접근을 막거나 기타 합리적인 조치를 취할 수 있다.

b. (i) 공급자가 파악하거나 알게 되는 트위터 정보의 보안 침해 또는 무단 접근이 있는 경우, (ii) 법적으로 그러한 통지가 금지된 경우를 제외하고 트위터 정보에 대한 정보주체, 정부 또는 규제기관으로부터의 항의, 질의 또는 요청이 있는 경우, (iii) 정보보호영향평가를 준비하거나 해당될 경우 트위터 정보와 관련하여 정부 또는 규제기관과 협의하는 경우. 공급자는 관계정보보호법률에 의거하여 달리 요구되는 경우를 제외하고, 트위터가 서면상 명시적으로 공급자에게 요청하지 않는 한, 여하한 정보주체, 정부 또는 규제기관, 다른 제 3자에게 트위터 또는 트위터 관계자를 대리하거나 그들을 위하여 통지 또는 대응하지 않는다(단, 이는 전술한 사항의 일반성을 제한하지 아니함). 공급자는 트위터가 정부 또는 규제기관으로부터 요청을 받는 경우 본 부칙이나 공급자와 트위터의 합의 내용 및 기타 공급자가 본 부칙이나 관계정보보호법률의 준수를 입증하기 위하여 제공하는 정보를 공유할 수 있음에 동의하고 이를 인정한다. 위 제 b(i)항의 경우, 공급자는 부당한 지체 없이, 단 어떠한 경우에도 공급자가 여하한 사고, 트위터 정보의 보안 침해 또는 무단 접근을 파악하거나 알게 된 후로부터 늦어도 48시간 이내에 security@twitter.com로 이메일을 송부함으로써 트위터에 서면으로 통지한다.

8. 트위터 정보 삭제.

공급자는 (a) 트위터의 서면 요청(이메일로 교부가능)이 있는 날로부터 10 일 이내에 트위터가 그 자유 재량에 따라 삭제 및 안전한 제거가 필요하거나 권장된다고 판단하는 모든 트위터 정보(그 파생물 포함)를 삭제하거나 반환하고 (백업파일 등 포함) 안전하게 제거하여야 한다. 단, (b) 공급자의 어떠한 트위터 정보 보유나 유지가 공급자 또는 트위터의 명성, 사업 또는 고객에게 실질적인 피해를 야기할 수 있다고 트위터가 선의의 믿음을 갖는 경우, 공급자는 제거 대상 트위터 정보가 특정되어 있고 해당 트위터 정보가



may give rise to actual harm. In addition, Supplier shall delete and securely erase all Twitter Data (including any derivatives thereof) when Supplier no longer has a legitimate business need to retain them, but in no event longer than (i) 30 days (unless otherwise expressly set forth in an Order), or (ii) the retention period required by applicable law for storage of the Twitter Data, in which case Supplier shall continue to comply with the provisions of this DPA without actively processing Twitter Data.

9. Certification. You certify that you understand and will comply with the requirements and restrictions set forth in this DPA.

10. Order of Precedence. In the event of a conflict between the terms of this DPA, the Standard Contractual Clauses and this Purchase Order, the terms shall apply in the following order of precedence: (i) Standard Contractual Clauses, (ii) the DPA, and then (iii) the terms of this Purchase Order. Except as modified herein, all terms and conditions of this Purchase Order shall remain in full force and effect.

11. Survival. Your obligations under this DPA will survive termination of this Purchase Order and the completion of the Deliverables.

실질적인 피해를 야기할 수 있다고 보는 트위터의 선의의 믿음이 기재된 트위터의 서면 요청(이메일로 교부가능)을 수령하는 즉시 그러한 피해를 야기할 수 있는 특정 트위터 정보를 삭제해야 한다. 또한 공급자는 더 이상 트위터 정보를 보유해야 할 적법한 사업상 필요성을 가지지 않는 경우, 모든 트위터 정보(그 파생물 포함)를 삭제 및 안전하게 제거해야 하며, 이 때 공급자는 적극적으로 트위터 정보를 처리함이 없이 계속하여 본 부칙 규정을 준수하여야 한다. 단 어떠한 경우에도 (i) (달리 주문서상 명시적으로 규정되지 않는 한) 30 일 또는 (ii) 트위터 정보의 저장과 관련하여 관련 법률상 요구되는 보유기간을 넘을 수 없다.

9. 확인. 공급자는 본 부칙에 명시된 요건 및 제한사항을 이해하며 준수할 것임을 확인한다.

10. 우선 적용. 본 부칙, 표준계약조항, 본 구매주문서 규정 사이에 충돌이 있는 경우 (i) 표준계약조항, (ii) 본 부칙, (iii) 본 구매주문서 규정 순으로 우선한다. 본 부칙상 수정되는 경우를 제외하고, 본 구매주문서의 모든 조건은 계속하여 효력이 유지된다.

11. 존속. 본 부칙에 따른 공급자의 의무는 본 구매주문서 해지 및 인도물의 완료 이후에도 존속한다.